



## Thông Cáo Truyền Thông

**ĐỂ PHÁT HÀNH NGAY LẬP TỨC:** Ngày 8 tháng Năm, 2018

**LIÊN LẠC:** Ralph Borrmann, 415.749.4900

## **Air District tổ chức hội thảo Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng AB 617 tại Dublin, San Pablo, San Jose và Fairfield**

**SAN FRANCISCO** – Bay Area Air Quality Management District (Địa hạt Quản lý Chất lượng Không khí Vùng Vịnh) đang tổ chức một số hội thảo thông tin về Chương trình Bảo vệ Sức khỏe Cộng đồng AB 617 tại bốn địa điểm trong tháng Năm

Các hội thảo thêm được lên kế hoạch cho tháng Sáu. Để xem lịch trình đầy đủ của hội thảo, hãy truy cập <http://www.baaqmd.gov/AB617>.

Tại các hội thảo, công chúng sẽ có cơ hội nghe về mối quan hệ giữa chất lượng không khí và sức khỏe, các yêu cầu của luật tiểu bang AB 617, tổng quan về nỗ lực kiểm soát ô nhiễm không khí và các cơ hội tài trợ.

Công chúng có thể đưa ra đề xuất và cung cấp ý kiến phản hồi về nhiều vấn đề bao gồm việc lựa chọn các cộng đồng ưu tiên trong vài năm đầu tiên thực hiện chương trình, phát triển kế hoạch hành động, xác định nhu cầu giám sát và phân bổ kinh phí.

### **Lịch Trình Hội Thảo Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng AB 617 vào Tháng Năm**

#### **Dublin**

Thứ Năm, Ngày 10 tháng Năm

5 giờ 30 chiều - 8 giờ tối

Shannon Community Center (Trung Tâm Cộng Đồng Shannon)

11600 Shannon Avenue

#### **San Pablo**

Thứ Tư, Ngày 16 tháng Năm

5 giờ 30 chiều - 8 giờ tối

San Pablo Community Center (Trung Tâm Cộng Đồng San Pablo)

2450 Rd 20

#### **San Jose**

Thứ Hai, Ngày 21 tháng Năm

5 giờ 30 chiều - 8 giờ tối

Dr. Martin Luther King Jr. Library (Thư Viện Dr. Martin Luther King Jr.)

150 E. San Fernando Street

## Fairfield

Thứ Năm, Ngày 24 tháng Năm

5 giờ 30 chiều - 8 giờ tối

Fairfield Community Center (Trung Tâm Cộng Đồng Fairfield)

1000 Kentucky Street

AB 617 là luật của tiểu bang mà đã được thông qua cùng với việc tái phê chuẩn chương trình hạn chế lượng khí thải của California, trọng tâm của những nỗ lực của tiểu bang để giảm bớt sự thay đổi khí hậu. Luật pháp công nhận rằng cho dù California đã cải thiện rất nhiều về chất lượng không khí, không phải mọi cộng đồng đều hưởng lợi như nhau. Một số cộng đồng nằm gần đường cao tốc, cảng, khu công nghiệp hay các nguồn gây ô nhiễm lớn khác cần được tập trung thêm và cần nguồn tài nguyên để giảm bớt các mức độ phơi nhiễm.

Sau khi thông qua AB 617, Air District đã phát triển Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng, một sáng kiến hợp tác với Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí California và các cộng đồng Vùng Vịnh, tập trung vào việc giảm bớt những tác động về chất lượng không khí ở các địa phương bị ảnh hưởng nhiều nhất từ tình trạng ô nhiễm không khí.

Công chúng có thể tìm thấy thêm thông tin về Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng của Air District tại <http://www.baaqmd.gov/AB617> hay yêu cầu thông tin qua email tại [AB617Info@baaqmd.gov](mailto:AB617Info@baaqmd.gov).

Spanish interpretation will be available. Interpretation for other languages can be provided upon request at least 72 hours before the event. Contact Azibuike Akaba at [aakaba@baaqmd.gov](mailto:aakaba@baaqmd.gov) or 415.749.8603 to request interpretation.

Habr  interpretaci n al espa ol disponible. El servicio de interpretaci n para otros idiomas estar  disponible si se solicita al menos 72 horas antes del evento. Comun quese con Azibuike Akaba en [aakaba@baaqmd.gov](mailto:aakaba@baaqmd.gov) o al 415-749-8603 para solicitar servicios de interpretaci n.

可提供西班牙語口譯服務。其他語言的口譯服務需要提前至少72小時申請。透過電郵 [aakaba@baaqmd.gov](mailto:aakaba@baaqmd.gov) 或撥打 415-749-8603 聯絡Azibuike Akaba申請口譯服務。

Magkakaroon ng interpretasyon sa Espanyol. Ibigay ang interpretasyon para sa ibang mga wika kapag hiniling nang 72 oras bago ang event. Kontakin si Azibuike Akaba sa [aakaba@baaqmd.gov](mailto:aakaba@baaqmd.gov) o 415.749.8603 para humiling ng interpretasyon.

Sẽ c  dịch vụ thông dịch tiếng Tây Ban Nha. Dịch vụ thông dịch cho các ngôn ngữ khác c  thể được cung cấp theo yêu cầu ít nhất 72 giờ trước sự kiện. Xin liên hệ Azibuike Akaba tại [aakaba@baaqmd.gov](mailto:aakaba@baaqmd.gov) hay 415.749.8603 để yêu cầu dịch vụ thông dịch.

[Bay Area Air Quality Management District](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Air District qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

###

---

Air District Communications Office (Văn Phòng Thông Tin của Air District)

375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105

[Trang Chủ của Air District](#) | [Phát Hành Tin Tức](#)